

[Tutta la documentazione allegata deve essere redatta in Lingua italiana oppure corredata della traduzione giurata in lingua italiana.:]

Al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
Dipartimento per i Trasporti Terrestri, la Navigazione e  
i Sistemi Informativi e Statistici  
Direzione Generale per il Trasporto stradale e l' Intermodalità  
Via G. Caraci, 36  
00157 ROMA

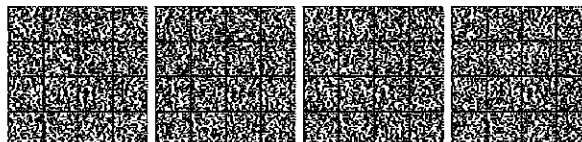
**Istanza di ammissione ai contributi di cui all'articolo 3 del decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti n.592 del 4 agosto 2010 così come modificato dal decreto ministeriale n. 750 del 14 ottobre 2010;**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ residente in \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_  
C.F. \_\_\_\_\_ in qualità di legale rappresentante dell'Impresa/del Consorzio  
\_\_\_\_\_ con sede legale in \_\_\_\_\_  
via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_  
recapito telefonico \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_ partita  
IVA \_\_\_\_\_ iscritta alla C.C.I.A.A. di \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_  
dal codice attività \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

che l'Impresa/il Consorzio sia ammessa/o ai contributi previsti all'art 5 comma 7 octies del decreto legge 30 dicembre 2009 n. 194, come disciplinati con Decreto del Presidente della Repubblica n. 205 del 11 aprile 2006 e dal Decreto ministeriale n.592 del 4 agosto 2010 così come modificato dal decreto ministeriale prot. n.750 del 14 ottobre 2010.

A tal fine, consapevole delle responsabilità anche penali derivanti dal rilascio di dichiarazioni mendaci e della conseguente decadenza dai benefici concessi sulla base di una dichiarazione non veritiera, ai sensi degli articoli 75 e 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, in nome e per conto dell'impresa formula le seguenti dichiarazioni ed allega la seguente documentazione:



1. dichiara di essere in regola per quanto attiene al rispetto dei contratti di lavoro ed alla normativa riguardante la sicurezza sul lavoro;
2. (per le imprese di cui alla lettera a) dell'articolo 3, comma 2, del decreto ministeriale 592/2010 e ss.mm.)

dichiara di aver effettuato nel periodo dal 01.07.2009 al 30.06.2010 i servizi di trasporto specificati nello schema allegato (all.2);

3. (per le imprese di cui alla lettera a) dell'articolo 3, comma 2, del decreto ministeriale 592/2010 e ss.mm.)

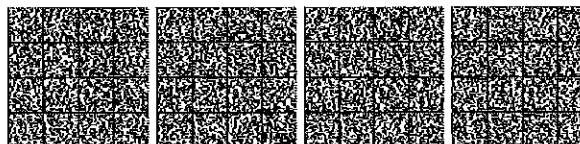
dichiara di aver programmato di realizzare, per il periodo dal 15 ottobre 2010 al 14 ottobre 2011, i trasporti specificati nello schema allegato (all.3);

4. (per le imprese di cui alla lettera b) dell'articolo 3, comma 2, del decreto ministeriale 592/2010 e ss.mm.)

dichiara di aver commissionato per il periodo dal 15 ottobre 2010 al 14 ottobre 2011 un quantitativo di almeno 48 coppie di treni completi per servizi di trasporto combinato e/o trasbordato sul territorio nazionale per complessivi .....treni\*chilometro sulla rete nazionale (all.4) ;

(per tutte le imprese)

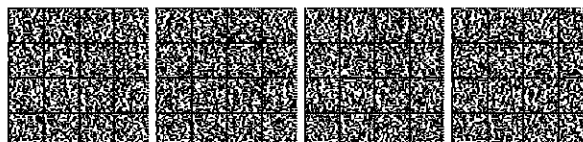
5. dichiara di aver proceduto alla stipulazione dei contratti con l'impresa ferroviaria, per i servizi di cui al precedente punto 2., previo espletamento di indagine di mercato tra le imprese ferroviarie operative sul mercato;
6. dichiara di non usufruire di altri contributi statali, regionali, comunitari;
  - in alternativa : dichiara di essere beneficiario del seguente intervento (specificare la natura del contributo) ma che, in ogni caso, il cumulo dei contributi percepiti non eccede il 30% del costo sostenuto;
7. dichiara di attenersi alle prescrizioni, comunitarie e nazionali, previste dalla normativa vigente, in particolare a quelle in materia di concorrenza tra le imprese;
8. dichiara di non essere soggetta all'influenza dominante di un'impresa ferroviaria ;
  - in alternativa : dichiara di essere soggetta all'influenza dominante dell'impresa ferroviaria \_\_\_\_\_; pertanto si obbliga, ove l'Impresa sia ammessa ai contributi, a tenere evidenza contabile separata in relazione alle attività oggetto di incentivazione;
9. dichiara di non rientrare fra coloro che hanno ricevuto, neanche secondo la regola *de minimis*, aiuti dichiarati incompatibili con la decisione della Commissione europea indicata nell'articolo 4, comma 1, lettera b) del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 23 maggio 2007, adottato ai sensi dell'articolo 1, comma 1223, della legge 27 dicembre 2006, n. 296;
  - in alternativa : dichiara di rientrare fra i soggetti che hanno ricevuto, secondo la regola *de minimis* gli aiuti dichiarati incompatibili con le decisioni della Commissione europea indicate nell'articolo 4, comma 1, lettera b), del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 23 maggio 2007, adottato ai sensi dell'articolo 1, comma 1223, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, per un ammontare totale di euro ...e di non essere pertanto tenuto all'obbligo di restituzione delle somme fruitive.



10. dichiara di non aver ricevuto e, successivamente, non rimborsato o depositato in un conto bloccato aiuti che lo Stato è tenuto a recuperare in esecuzione di una decisione di recupero adottata dalla Commissione europea ai sensi dell'articolo 14 del Regolamento (CE) n. 659/1999, del Consiglio del 22 marzo 1999.
11. **(dichiarazioni che dovranno essere fornite solo dalle imprese beneficiarie dei contributi che siano operatori del trasporto combinato)**
- dichiara di impegnarsi a destinare a favore dei propri clienti una riduzione delle tariffe almeno pari al 40% dell'ammontare dei contributi percepiti;
  - dichiarazione che l'eventuale incremento delle tariffe applicate alla clientela dal 14 ottobre 2010 è strettamente correlato all'aumento dei costi sostenuti.

**(dichiarazioni per tutte le imprese)**

12. dichiara di essere disponibile a fornire, anche in formato elettronico, i dati e le informazioni che saranno richiesti dal Ministero ai fini di cui al presente decreto, secondo i contenuti e le modalità che saranno comunicati dal Ministero stesso
13. dichiarazione di restituire l'eventuale acconto ricevuto a titolo di anticipazione in caso di mancato rispetto delle prescrizioni del presente decreto ovvero di mancata dichiarazione di compatibilità della Commissione Europea.



**Allega:**

a) elenco dei servizi che ha effettuato nel periodo dal 01.07.2009 al 30.06.2010 , ai sensi del precedente punto 2 (all. 2. — v. modello) controfirmato dall'impresa/e ferroviaria committente attestante la veridicità dei dati contenuti; *(solo per le imprese di cui alla lettera a) articolo 3, comma 2, del decreto 592/2010 e successive modifiche)*

b) elenco dei servizi che prevede di effettuare nel periodo , ai sensi del precedente punto 3 (all. 3. — v. modello); *(solo per le imprese di cui alla lettera a) articolo 3, comma 2, del decreto 59/2010 e ss.mm)*

c) elenco dei servizi che prevede di effettuare ai sensi del precedente punto 4 (all. 4 – v. modello) *(solo per le imprese di cui alla lettera b) articolo 3, comma 2, del decreto 592/2010 e ss.mm.);*

d). certificato di iscrizione presso la Camera di commercio in originale ed in corso di validità , rilasciato anche ai sensi della L. 19.3.1990, n. 55 e successive modificazioni, dal quale risulti la qualità di legale rappresentante del sottoscritto; per le imprese aventi sede in altri Stati dell'Unione europea ovvero in Svizzera: certificato rilasciato da<sup>1</sup> \_\_\_\_\_, dal quale risulti la qualità di legale rappresentante del sottoscritto;

e). copia della documentazione comprovante la avvenuta esecuzione dei contratti di trasporto conclusi stipulati dal 01.07.2009 al 30.06.2010 ; *(solo per le imprese di cui alla lettera a) articolo 3, comma 2, del decreto 592/2010 e ss.mm).*

Chiede inoltre che ogni comunicazione relativa al presente procedimento sia trasmessa a: \_\_\_\_\_ (nominativo, indirizzo, n. tel., n. fax, indirizzo di posta elettronica).

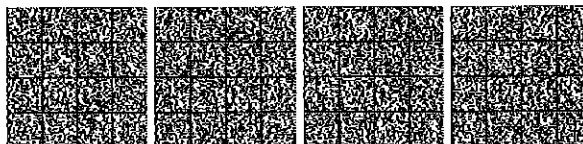
Data,

Firma del legale rappresentante<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Indicare l'organismo svizzero equivalente alla Camera di Commercio

<sup>2</sup> O suo delegato, giusta delega ai sensi delle vigenti norme del Codice Civile in materia di legale rappresentanza. Allegare copia di un documento di identità in corso di validità.

I dati personali contenuti nella presente istanza verranno trattati esclusivamente ai fini e nell'ambito del procedimento istruttorio volto alla concessione dei benefici di cui alla normativa sopra richiamata, ai sensi del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.



**SERVIZI DI TRASPORTO COMBINATO E/O TRASBORDATO USUFRUITI NEL PERIODO  
DAL 1 LUGLIO 2009 AL 30 GIUGNO 2010**

*(Per le imprese di cui alla lettera a) articolo 2, comma 1 del decreto dirigenziale n. 3284 del 15.11.2010)*

IMPRESA \_\_\_\_\_

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ residente  
in \_\_\_\_\_ pr. \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ codice  
fiscale \_\_\_\_\_ Nella qualità di rappresentante legale dell' impresa \_\_\_\_\_ con sede  
in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ Partita  
IVA: \_\_\_\_\_

- Al fine di usufruire del contributo di cui al decreto ministeriale n.592 del 4 agosto 2010 così come modificato dal decreto ministeriale n. 750 del 14 ottobre 2010;
- Consapevole delle responsabilità anche penali derivanti dal rilascio di dichiarazioni mendaci e della conseguente decadenza dei benefici concessi sulla base di una dichiarazione non veritiera, ai sensi degli articolo 75 e 76 del decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445

**DICHIARA**

di aver commissionato ed usufruito dal 01 luglio 2009 al 30 giugno 2010, il quantitativo di treni\*chilometro su territorio nazionale, come da seguente prospetto

ITALIA		TIPO TRASPORTO combinato/trasbordato/combinato e/o trasbordato	TRENI*KM  (convenzionali)
Origine	Destinazione		

A tal fine allega :

- copia della documentazione comprovante la avvenuta esecuzione dei contratti di trasporto conclusi stipulati dal 01.07.2009 al 30.06.2010 con una o più imprese ferroviarie per servizi di trasporto combinato e/o trasbordato con treni completi.

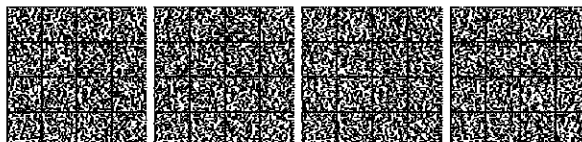
Data,

Firma del legale rappresentante<sup>1</sup>

Visto dell'impresa ferroviaria<sup>2</sup>  
(timbro e firma)

<sup>1</sup> Allegare copia di un documento di riconoscimento in corso di validità

<sup>2</sup> Il nome e la qualità del firmatario per l'impresa ferroviaria deve essere leggibile



**SERVIZI PREVISTI DI TRASPORTO COMBINATO E/O TRASBORDATO NEL PERIODO  
DAL 15 OTTOBRE 2010 AL 14 OTTOBRE 2011**

*Per le imprese di cui alla lettera a) articolo 2, comma 1 del decreto dirigenziale n.3284 del 15.11.2010)*

IMPRESA \_\_\_\_\_

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ residente  
in \_\_\_\_\_ pr. \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ codice  
fiscale \_\_\_\_\_, Nella qualità di rappresentante legale dell' impresa \_\_\_\_\_ con sede  
in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ Partita  
IVA: \_\_\_\_\_

- Al fine di usufruire del contributo di cui al decreto ministeriale n 592 del 4 agosto 2010 così come modificato dal decreto ministeriale n. 750 del 14 ottobre 2010.
- Consapevole delle responsabilità anche penali derivanti dal rilascio di dichiarazioni mendaci e della conseguente decadenza dei benefici concessi sulla base di una dichiarazione non veritiera, ai sensi degli articolo 75 e 76 del decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445

**DICHIARA**

di volere commissionare, dal 15 ottobre 2010 al 14 ottobre 2011, il quantitativo di treni\*chilometro su territorio nazionale come da seguente prospetto e che tali quantitativi non sono inferiori all'80% di quelli usufruiti nel periodo 1 luglio 2009 – 30 giugno 2010.

ITALIA		TRENI COMPLETI	TIPO TRASPORTO	TRENI*KM
Origine	Destinazione	N treno	Combinato, trasbordato, combinato e/o trasbordato	convenzionali

A tal fine si impegna a :

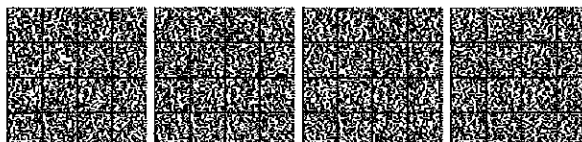
- mantenere tale volume di traffico anche per il periodo dal 15 ottobre 2011 al 14 ottobre 2012;
- produrre copia dei contratti che si concluderanno nel corso del periodo decorrente dal 15 ottobre 2010 al 14 ottobre 2012

Data,

Firma del legale rappresentante<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Allegare copia di un documento di riconoscimento in corso di validità



**SERVIZI PREVISTI DI TRASPORTO COMBINATO E/O TRASBORDATO NEL PERIODO  
DAL 15 OTTOBRE 2010 AL 14 OTTOBRE 2011**

*Per le imprese di cui alla lettera b) articolo 2, comma 1 del decreto dirigenziale n. 3284 del 15.11.2010)*

IMPRESA \_\_\_\_\_

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ residente  
in \_\_\_\_\_ pr. \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ codice  
fiscale \_\_\_\_\_, Nella qualità di rappresentante legale dell' impresa \_\_\_\_\_ con sede  
in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ Partita  
IVA: \_\_\_\_\_

- Al fine di usufruire del contributo di cui al decreto ministeriale n 592 del 4 agosto 2010 così come modificato dal decreto ministeriale n. 750 del 14 ottobre 2010.
- Consapevole delle responsabilità anche penali derivanti dal rilascio di dichiarazioni mendaci e della conseguente decadenza dei benefici concessi sulla base di una dichiarazione non veritiera, ai sensi degli articolo 75 e 76 del decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445

**DICHIARA**

di voler commissionare per il periodo dal 15 ottobre 2010 al 14 ottobre 2011, il quantitativo di coppie di treni completi – superiore a 48 - per complessivi treni\*chilometro su territorio nazionale come da seguente prospetto

ITALIA		TRENI COMPLETI	TIPO TRASPORTO	TRENI*KM
			Combinato, trasbordato, combinato e/o trasbordato.	convenzionali
Origine	Destinazione	N treno		

A tal fine si impegna a :

- mantenere tale volume di traffico anche per il periodo dal 15 ottobre 2011 al 14 ottobre 2012;
- produrre copia dei contratti che si concluderanno nel corso del periodo decorrente dal 15 ottobre 2010 al 14 ottobre 2012

Data,

Firma del legale rappresentante<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Allegare copia di un documento di riconoscimento in corso di validità

